

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Nebi-Telegramme

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

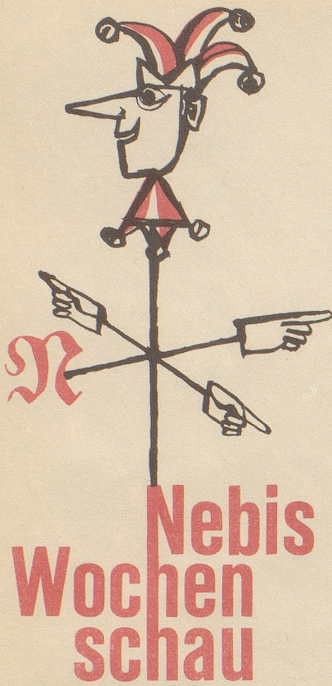
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Lärmbekämpfung

Die Schweizerische Liga gegen den Lärm hielt in Zürich eine Delegiertenversammlung ab. Sie nahm mit Genugtuung Kenntnis von den siegreich verlaufenen Feldzügen gegen den Lärm, wies aber darauf hin, daß noch mehr getan werden müsse. Ja. Man könnte zum Beispiel jene Persönlichkeiten mit einem Preis auszeichnen, die gegenüber dem Lärm ein besonders dickes Fell haben. Unser Vorschlag für den Titel «Lärmfestester Schweizer 1964»: Bundesrat Chaudet.

## Ascona

Eine «Asconesische Befreiungsfront», die seit dem Frühherbst in Ascona ihr Unwesen trieb und gegen welche die Tessiner Polizei zu einem entscheidenden Schlag ausholte, wollte die ausländische Bevölkerung, vor allem aber die zahlreichen in Ascona niedergelassenen Deutschen bekämpfen. Im ganzen wurden vier Befreiungsfrontler verhaftet. Eine enorm hohe Zahl! Wir hätten nie geglaubt, daß es in Ascona noch so viele Einheimische hat!

## Aargau

Das Pferd unter die Stinktiere eingeordnet hat ein Gemeinderat des Bezirks Zofingen. In dieser Gemeinde gibt es zwar noch Miststöße – trotzdem ist der Bau eines Pferdestalles wegen Gefahr der Geruchsbelästigung verboten worden. An seiner Stelle ersuchte der gleiche Bauherr um die Bewilligung des Baus einer Doppelgarage mit Einstellraum. In den Einstellraum stellte er das Pferd. Auf dem Pferdefuß folgte die Buße und im Gleichschritt die Juristen, die sich nun darum streiten. Nun – was für

«Deux Chevaux» recht ist, ist heute für Un cheval nicht mehr billig. – Wo ist hier die Gleichheit vor dem Gesetz?

## Zürich

Aus dem Büro eines Geschäftshauses verschwand ein 500 Kilogramm schwerer Tresor, der 40 000 Franken Bargeld enthielt. Der aufgebrochene Tresor wurde in einer Pflanzung der Strafanstalt Regensdorf aufgefunden. – Die Diebe dürften einen gewissen Sinn für Humor gehabt haben, oder sie fühlten sich einfach nach Regensdorf hingezogen.

## Bern

Zur neujährlichen Gratulationscour erschien das diplomatische Corps wie gewohnt befrachtet, in Fantasieuniform oder in exotischen Landestrachten. Vor dem Bundeshaus rauschten chromglitzernde Straßenkreuzer an, allerdings mit Ausnahmen: Zwei Diplomaten aus Entwicklungsländern fuhren im VW vor und ein Chargé d'affaire per Taxi. – Die Entwicklungshilfe für Cadillacs zu spät eingetroffen?

## Basel

Die Inhaberin einer Gemäldegalerie übergab einem Unbekannten ein Aquarell von Klee (50 000 Franken) und ein Oelgemälde von Marini (30 000 Franken), die der Betreffende angeblich einem Filmschauspieler zum Kauf vorlegen wollte. Der Schwindler verkaufte das Kleebild in Basel einem Kunsthändler und verschwand von der Bildfläche. – Die Kunsthändlerin hätte wissen können, daß Kleeblätter nicht immer Glück bringen.



☒ Preiserhöhung auf Wurstwaren. Aufschnitt will bezahlt sein ...

☒ Rumänischer Spion des Landes erwiesen. Schweiz: Spähscheibe Europas.

☒ Neu im Nationalrat: Ein Beckmesser.

☒ Italienische Präsidentschaftswahlen: Lingg gegangen.

☒ Nazimörder Novak in Wien nur wegen «öffentlicher Gewalttätigkeit» lächerlich mild verurteilt. Welch ein Wiener Schnitzer!

☒ Weihnachten: Halbstarkenkrawalle in Europa. Auch festlich erleuchtete Metropolen nicht Tropffrei. Da

## Politik

Die neuen Sowjetführer und die Leiter der kommunistischen Parteien anderer Länder einigten sich auf eine Generallinie: Jede Partei ist ermächtigt, ihre Politik an den nationalen Notwendigkeiten zu orientieren. Sie ist nicht verpflichtet, sich jeweils mit Moskau zu besprechen. Fein! Wenn sich die PdA den nationalen Gegebenheiten anpaßt, kann sie sofort in corpore der Neuen Helvetischen Gesellschaft beitreten.

## Italien

Die Fiat- und Alfa-Romeo-Automobilwerke haben die «Fertigung» vom 25. Dezember bis zum 10. Januar eingestellt. 70 000 Arbeiter wurden durch diese absatzbedingte Stilllegung betroffen. – Die beste Gelegenheit für die Schweiz, eine Gastarbeiter-Automobilindustrie aufzuziehen.

\*

Am 14. Dezember konnte Italien als dritter Staat einen Satelliten «San Marco» abschießen. Es war leichter, diesen Satelliten in die Welt zu setzen als einen Präsidenten. Viele Kandidaten waren an den 21 Wahlgängen auf der Abschussrampe, bis dann endlich doch die unwürdige «Präsidenten-Tombola», getreu dem Sprichwort «Wer die Wahl hat, hat die Qual», zu Ende ging.

## Moskau

Die seinerzeit von Chruschtschow eingeführte Silvesterparty in den Räumen des Kremles, wo hohe Sowjets und das diplomatische Corps sich bei Champagner, Wodka und Kaviar vergnügten, fand dieses Jahr nicht statt. – Laut Reklame ist Wodka nur für harte Männer.

## Rußland

Die «Komsomolskaya Pravda» behauptet es sehr, daß die russischen Kinder von heute nicht mehr Kriegsspielzeug zur Verfügung haben und sich ihr martialisches Spielgerät selbst anfertigen müssen. «Niemand wird die Kinder vom Soldatenspiel abhalten können», ruft die Zeitung pathetisch aus. Solche Töne aus der friedliebenden Sowjetunion verwundern und müssen namentlich die westlichen Linksintellektuellen heillos verwirren. Wir aber würden von den Kindern jenes Landes eher annehmen, daß sie ihre Freiheit nicht mit Soldätelis, sondern mit Regierungschef-Votreiberlis ausfüllen.

## Paris

In Paris stand ein Mann an dem Trottoir-Rand, um seiner Frau und ihrem Wagen einen Parkplatz zu reservieren, als ein anderer Automobilist angefahren kam, eiligst sein Auto verließ und den War-

tenden durch einen Faustkampf zum Weichen veranlassen wollte. Ob der Reservierer geschrien hat: «Nur über meine Leiche!», entzieht sich unseres Wissens, aber so hätten seine letzten Worte lauten können: Er fiel tot um. Man wird sagen: So weit mußte nun also der Unsinn auf der Straße getrieben werden! Leider besteht keine Aussicht, daß er nicht *noch* weiter getrieben wird: In ein paar Jahren wird der Mann, der seinen Leib für einen Parkplatz in die Bresche schlägt, nicht einmal mehr im offenen Faustkampf fallen können – da wird er gleich eingangs vom Fahrzeug umgelegt werden.

## Kurzer Neujahrswunsch

Bundeskanzler Erhard soll etwas verschnupft sein, weil das Glückwunsch-Telegramm von Präsident de Gaulle lakonisch lautete: Bonn année!»



## Nebelspalter-Bilder von Wolf Barth im Urteil der Presse

Ein nachfestlicher Tip für die, die sich auf der vergeblichen Suche nach noch originelleren Weihnachts- und Neujahrsgeschenken erschöpft haben: eine (Original-)Zeichnung von Wolf Barth, dem vor allem aus dem Nebelspalter bekannten Karikaturisten und Illustrator. (Daneben ist Barth übrigens ein ernst zu nehmender Maler!)

Die Galerie Palette in Zürich ist für einmal von ihrem Ausstellungsprogramm abgewichen und zeigt bis 21. Januar Wolf Barths «Geflügelte Worte», die «Kunkel-Evangelen» sowie eine Reihe von Nebelspalter-Titelblättern und Illustrationen. Barths Humor ist eigentlich ein literarischer Humor, die meisten seiner Zeichnungen sind Witze, die erst aus dem Gegensatz von Wort und Bild den komischen Effekt erzielen. So zum Beispiel die Interpretation «Geflügelte Worte»: ein Zitat, mit Vorliebe Schiller oder Goethe, wird durch eine möglichst naive Darstellung lächerlich gemacht. Der Zeichner stellt sich dumm, mißverstehend absichtlich und nimmt so dem klassischen Wort jeden Ernst. Diese Technik des Wörtlich-Nehmens erinnert oft an Morgenstern, an seine Perl-Hühner, Mondscheffe, Wer- und Weswölfe; ja in den «Kunkel-Evangelen» wird direkt Morgensterns Palma Kunkel beschworen. Die Nebelspalter-Leser, aber auch alle, denen Wolf Barth noch kein Begriff ist, werden sich an den gesammelten Werken des geistreichen und witzigen Zeichners erheitern.

«Die Woche», Nr. 1 / 1965